



Брюксел, 13 април 2021 г.
(OR. en)

Междуинституционално досие:
2018/0208(COD)

7585/21
ADD 1

CODEC 489
JAI 362
INF 78
CADREFIN 163
FREMP 83
COPEN 164
DROIPEN 66
JUSTCIV 56

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители
Относно:	Проект за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма „Правосъдие“ и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1382/2013 (първо четене) - Решение за използване на писмената процедура за приемането на позицията на Съвета на първо четене и на изложението на мотивите на Съвета = Изявления

Изявление на Унгария

Унгария неколкократно е изразила опасения по отношение на проектите на регламенти за създаване на програма „Права и ценности“ и програма „Правосъдие“ за периода 2021—2027 г. по време на преговорите и също така не може да подкрепи окончателните им текстове.

Що се отнася до проекта за регламент за създаване на програма „Права и ценности“ за периода 2021—2027 г. и проекта на регламент за създаване на програма „Правосъдие“ за периода 2021—2027 г., Унгария е на мнение, че недостатъците по отношение на правното основание (особено по отношение на направлението „Ценности на Съюза“, както и направлението „Ангажираност и участие на гражданите“ на програма „Права и ценности“), неясният обхват, който не се ограничава до приложното поле на правото на Съюза (включително позоваванията на международни договори, които не са ратифицирани от Съюза), акцентът върху подкрепата на един конкретен вид допустими организации (организациите на гражданското общество) вместо върху съществени проекти, както и

позоваването на понятия, които не съответстват на езика на Договорите, биха направили необходимо едно съществено преразглеждане на проектите за регламент. Унгария е твърдо ангажирана със защитата на основните права и европейските ценности, включително насърчаването на гражданското общество и равното третиране.

Унгария твърди, че трябва да се придържаме към основните изисквания за правна сигурност, принципа на предоставената компетентност и спазване на Договорите като цяло, за да се избегне впечатлението, че политическите и идеологическите възгледи биха могли да окажат въздействие при определянето на приоритетите на финансирането от ЕС.

Изявление на Полша

Полша поддържа възражението си срещу формулировката на съображение 10 от регламента, което съдържа непоследователен и непълен списък на уязвимите групи, особено изложени на риск от дискриминация, като се дава приоритет на ЛГБТ лицата пред други уязвими групи, изложени на дискриминация, като бедните или лицата, изложени на дискриминация поради политически или религиозни убеждения, например християни, спрямо които в последно време има признаци на нетърпимост или дори актове на вандализъм.

Република Полша отбелязва, че механизмът за обвързване с условия, посочен в съображение 30 от регламента, понастоящем е предмет на жалба, подадена от Република Полша до Съда на ЕС, тъй като дублира процедурата по член 7 от ДЕС и нарушава компетентността на Европейския съвет, установена в този член.

За Полша е неприемливо в регламента да се предвиждат недостатъчно конкретни условия за дейността на неправителствените организации, чието спазване позволява финансирането им съгласно регламента. Липсата на яснота по този въпрос предполага риск от неправилно изразходване на средства на ЕС и въвежда неограничена свобода на преценка.

Полша се противопоставя на използването на термина „пол“ в регламента. Тази формулировка не е известна на първичното право, има неясноти в разбирането ѝ от отделните държави членки и тя е изложена на риск от свръхтълкуване поради липсата на правна дефиниция в правото на Съюза. Полша разбира формулировката „равенство между половете“ като отнасяща се до „равенство между жените и мъжете“ в съответствие с член 2 и член 3 от Договора за Европейския съюз. Освен това Полша разбира думата „пол“ („gender“) в смисъла на „биологичен пол“ („sex“) в съответствие с член 10, член 19, параграф 1 и член 157, параграфи 2 и 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз.